

The exposed typical stylistic devices are onomatopoeia, rhyme, hyperbole, meiosis, allusion, metaphor, metonymy, epithet, oxymoron, and irony. The observed paradigmatic relations are synonymic (mostly), antonymic, homonymic, polysemantic, and paronymic. The borrowed neologisms exemplify their common metaphoric or, less often, metonymic background, as well as frequent coalescences between the stylistic devices revealed in them, which facilitates the use of such language items by the media in view of their expressive potential.

Stylistic devices in neologisms are employed so that new terms could be more than pure names of objects and phenomena that occur as a result of cultural, scientific, social, political, and household changes. They are involved to assess contemporary realities while pointing out their similarities, interdependence, inconsistencies, and effects. This facilitates the use of such language items by the media in view of their expressive potential.

LITERATURE

1. Єфімов Л. П. Стилістика англійської мови і дискурсивний аналіз : Навч.-метод. посібник / Л. П. Єфімов, О. А. Ясинецька. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 240 с.
2. Сімонок В. П. Лексико-семантична рецепція іншомовної лексики в українській мовній картині світу : дис. ... д-ра філол. наук : 10.02.01 / Сімонок Валентина Петрівна. – Х., 2001. – 478 с.
3. Скляревская Г. Н. Метафора в системе языка / Галина Николаевна Скляревская. – [2-е изд., стер.] – СПб. : Филологический факультет СПбГУ, 2004. – 166 с.
4. Стишов О. А. Особливості адаптації нових іншомовних слів у сучасних мас-медіа / О. А. Стишов // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики. – К. : Логос, 2005. – Вип 6. – С. 218–224.
5. Ясинецька Н. А. Структурно-семантичні особливості та функціонування новітніх англізмів в українській мові : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Ясинецька Наталія Анатоліївна. – Київ, 2013. – 253 с.
6. Ясинецька О. А. Переклад нових англомовних публіцистичних метафор українською мовою : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.16 / Ясинецька Олена Анатоліївна. – Запоріжжя, 2008. – 328 с.

АННОТАЦИЯ

Ясинецкая Н. А. Языковая и стилистическая сущность заимствованных англицизмов

Статья представляет исследование новых заимствованных англицизмов в плане их парадигматических отношений (синонимия, антонимия, омонимия, полисемия и паронимия), а также стилистические (фонетические и лексико-семантические) приёмы в составе новых заимствований, такие как: звукоподражание и аллитерация, рифма и ассонанс, гипербола, мейоз, аллюзия, метафора, метонимия, эпитет, оксюморон и ирония. Отдельное внимание уделяется сочетанию вышеуказанных стилистических приёмов в составе заимствований.

Ключевые слова: англицизм, неологизм, заимствование, языковые и внеязыковые факторы, парадигматические отношения, стилистический приём.

SUMMARY

Yasinetskaya N. A. The lingual and stylistic essence of borrowed Anglicisms

The article presents a study of new borrowed Anglicisms in terms of their paradigmatic relations (synonymy, antonymy, homonymy, polysemy, and paronymy) and stylistic (phonetic and lexical-semantic) devices inherent in the borrowings, such as onomatopoeia and alliteration, rhyme and assonance, hyperbole, meiosis, allusion, metaphor, metonymy, epithet, oxymoron, and irony. Special attention is paid to coalescences of the above mentioned stylistic devices in the borrowings.

Key words: Anglicism, neologism, borrowing, lingual and extra-lingual factors, paradigmatic relations, stylistic device.

*О.В. Арцебашева
(Горловка)*

УДК 81'366.58

ГЛАГОЛЬНЫЕ КАТЕГОРИИ В КОНЦЕПЦИИ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАММАТИКИ А. В. БОНДАРКО

Задача изучения творческого наследия прошлого всегда актуально для науки. Исследования в лингвистической историографии имеют огромное значение для современного языкознания. Они позволяют проследить возникновение, становление и развитие определенной системы теоретических взглядов лингвистов, влияние их концепций на современную науку о языке.

Период 70-х – 90-х годов XX столетия отмечен большим интересом к теоретическим вопросам языкознания и появлением

целого ряда работ, посвященных грамматическим категориям различных частей речи. Особое внимание лингвистов привлекают работы представителя Петербургской школы функциональной грамматики А. В. Бондарко. Основные направления его исследований связаны с грамматической семантикой русского глагола (вид и время), общей теории морфологических категорий и грамматического значения.

В данной работе мы попытаемся раскрыть основные постулаты концепции ученого, связанные с глагольными категориями.

Формирование концепции ТФГ началось в 1970 – 1980-е гг. Уже через год после выхода в свет академической «Русской грамматики» (1980) А. В. Бондарко публикует статью «Основы построения функциональной грамматики». С 1981 по 1987 г. вырабатываются основные принципы концепции, определяются основные понятия – функционально-семантическое поле и категориальная ситуация. В 1987 г. появляется первый том шеститомного коллективного труда под общим названием «Теория функциональной грамматики». Первый том посвящен глагольной категории вида, которая представлена в трех функционально-семантических полях: аспектуальность, временная локализованность и таксис. Второй том вышел в 1990-м, а последний, шестой – в 1996 г. Итоги этого коллективного исследования были подведены в книге А. В. Бондарко «Основы функциональной грамматики: Языковая интерпретация идеи времени» (2001). А с 2000 г. начинают выходить в свет тома под общим названием «Проблемы функциональной грамматики», в которых предлагается другой «вход» в языковую систему – не от грамматического значения к грамматической форме, а от определенной лингвистической проблемы, например от проблемы взаимосвязей системно-языкового и речевого аспектов морфологических и синтаксических категорий, к языковой системе.

ТФГ создает классификационную, системно-описательную модель категориальной грамматики. Эта модель, возникнув в рамках ленинградской типологической школы, представляет русскую грамматическую систему в ряду грамматик других языков. Сопоставительный аспект ТФГ обусловил категориально-морфологический характер ТФГ, которая обращена к тексту и говорящему как творцу текста. ФКГ – это системно-объяснительная грамматика, признающая приоритет синтаксиса над морфологией. ФКГ интерпретирует морфологические категории имен и глаголов и в рамках минимальной синтаксической единицы (синтаксемы, количественно равной словоформе, члену предложения), и в рамках коммуникативной единицы (предложения) – по отношению к синтаксическому

целому тексту.

А. В. Бондарко, подводя итоги работы научного коллектива ТФГ за два десятилетия, показал отличия ТФГ, во-первых, от предшествующей традиционной формально-описательной грамматики и, во-вторых, от функционально-коммуникативной грамматики, разрабатываемой под руководством Г. А. Золотовой. Отличие от традиционной грамматики А. В. Бондарко формулирует следующим образом: «Если традиционная грамматика отвечает прежде всего на вопрос “как устроена языковая система?”, то функциональная грамматика, разумеется, учитывая устройство этой системы и ее элементов, стремится ответить на вопрос “как она функционирует?”. Если традиционная грамматика анализирует и описывает языковые факты преимущественно или исключительно в направлении от формы к значению, то функциональная грамматика предполагает доминирующую роль анализа языкового материала в направлении от смысла к его выражению, от функций к средствам их реализации. Это связано со стремлением отразить в грамматическом описании позицию говорящего, важнейшую сторону его мыслительно-речевой деятельности – движение от смысла, который он хочет выразить, к реализации этого намерения в конкретном высказывании» [4, с. 5]. При этом традиционная (уровневая, описательная) грамматика и грамматика функциональная находятся в отношениях взаимного дополнения:

Для характеристики разных направлений в рамках современной функциональной грамматики А. В. Бондарко предложил принцип доминанты: ТФГ он характеризует как модель с системно-языковой доминантой, а КГ – как модель с коммуникативно-речевой доминантой [4, с. 8]. Это означает, что каждая теория отличается своим приоритетом: ТФГ – системно-описательным, ФКГ – системнообъяснительным. ТФГ представляет грамматическую систему русского языка от категориальных значений к способам их выражения. ФКГ представляет русскую грамматику как механизм порождения речи (устной и письменной) в системном взаимодействии значений, функций и форм.

Для ТФГ характерно то, что отправной точкой для исследовательской мысли становятся морфологические категории (например, категории глагола); что языковая единица понимается как двухмерная сущность в пределах уровневой системы языка; что теоретическая основа и терминологический аппарат концепции обеспечивают не только представление системы русского языка изнутри, но и сопоставительное изучение разных языковых систем.

Каждая грамматическая теория имеет в своей основе определенные научные понятия, которые оказываются основными инструментами представления языкового материала. В ТФГ это понятия функции, семантической категории, функционально-семантической поля и категориальной ситуации.

Работая в двухмерной системе, представители ТФГ рассматривают функцию как предназначенность языковой единицы выражать определенное (грамматическое) значение, например способность глагольных форм 2-го лица ед.ч. служить для выражения отношения к адресату речи или к обобщенному лицу. При таком подходе возникает необходимость показать отношения между понятиями значения и функции. Споря с В. Дресслером, А. В. Бондарко предлагает говорить о «семантической функции», которая не тождественна значению, поскольку всякое значение может рассматриваться как функция определенного средства или комплекса языковых средств, но не всякая функция есть значение (ср. структурные функции средств согласования, соединительных морфем и т.д.). Понятие функции в ТФГ отличается и от понятия функции в работах Пражской лингвистической школы. А. В. Бондарко так говорит об этих отличиях: «Представителями пражской школы была выдвинута концепция межуровневого соотношения средств и функций, включающая, в частности, следующие положения: уровни языка выступают по отношению к высшим уровням как область их строительных средств, а по отношению к низшим уровням – как область их функционального назначения. В отличие от концепции, относящей функции единиц данного уровня к «следующим» (более высоким) уровням, мы исходим из того, что функция имеет определенные формы существования не только на этих более высоких уровнях, но и на том уровне, который конституируется данной единицей» [4, с. 246].

В шеститомнике ТФГ русская грамматическая система представлена как совокупность функционально-семантических полей, из которых рассмотрены следующие ФСП: аспектуальность (вид и способы глагольного действия), временная локализованность (частные значения категории времени), таксис (одновременность/ разновременность), темпоральность, модальность, персональность, залоговость, субъектность, объектность, коммуникативная перспектива, определенность/ неопределенность, качественность, количественность, локативность, бытийность, посессивность, обусловленность, временной порядок. Семь первых ФСП представляют глагольные категории: вид – аспектуальность, вид и время – временная локализованность, видо-временное соотношение глагольных

форм – таксис; время – темпоральность, наклонение – модальность, лицо – персональность, залог – залоговость. Четыре следующих поля относятся к уровню предложения и интерпретируют функции именных словоформ в предложении. ФСП качественности формируется вокруг определенной части речи – прилагательного, ФСП количественности – вокруг категории числа. А поля локативности (место), бытийности, посессивности (владения, принадлежности) и обусловленности (причинности в широком смысле) представляют определенные типы синтаксических структур – предложения со значением бытия, местонахождения, владения, а также полипредикативные конструкции, выражающие обусловленность одной ситуации другой. ФСП временного порядка интерпретирует категорию времени как категорию текста.

Обратимся непосредственно к описанию семантических категорий, предлагаемому в ТФГ, в частности к ФСП темпоральности. ФСП темпоральности образуется вокруг глагольной категории времени. Соответственно категориальная семантика будет представлена в связи с грамматическим значением категории времени.

А. В. Бондарко выделяет различные типы темпоральных отношений. Наиболее высокое положение в иерархии признаков занимают те, которые определяются характером временного дейксиса: актуальность/ неактуальность на момент речи, абсолютная/ относительная временная ориентация, фиксированный/ нефиксированный характер темпорального отношения, выраженность/ невыраженность степени отдаленности действия от момента речи.

Далее в иерархии различительных признаков следуют: характер языковой интерпретации темпоральных отношений: эксплицитность/имплицитность их представления, категориальный/ некатегориальный тип выражения, прямой/ переносный тип представления времени действия.

К третьей группе различительных признаков относятся те, которые связаны с межкатегориальным взаимодействием (например: взаимодействие темпоральности с модальностью).

Ученый подробно описывает каждую группу различительных признаков. Также А. В. Бондарко дает понятие абсолютного и относительного времени с подробным описанием их отличий и примерами.

Разрабатываемая А. В. Бондарко теория функциональной грамматики в значительной степени связана с традициями Ленинградской грамматической школы 1930 – 50-х гг.; она опирается на описание языка «от смысла к форме» и концепцию

функционально-семантического поля, ядром которого являются грамматические средства, а периферией – лексические. Под редакцией А. В. Бондарко опубликована серия монографий «Теория функциональной грамматики» в 6 томах, оказавшая большое влияние на развитие грамматических исследований в России.

Петербургская школа функциональной грамматики – это научное направление, в котором, несмотря на возможные различия в трактовках частных проблем (научная школа соединяет по-разному мыслящих ученых), существует общность фундаментальных исходных позиций и целей исследования. Общность заключается: 1) в направленности анализа прежде всего на изучение самого содержания рассматриваемых категорий, 2) в таком соотношении этого содержания с формой языкового выражения, которое стремится выявить воздействие формы на представление актуализируемой семантики, 3) в стремлении изучить взаимодействие разноуровневых языковых средств, участвующих в реализации рассматриваемых семантических функций.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бондарко А. В. Вид и время русского глагола (значение и употребление): пособие для студентов / А. В. Бондарко. – М.: Просвещение, 1971. – 239 с.
2. Бондарко А. В. Основы функциональной грамматики : Язык интерпретации. Идеи времени / А. В. Бондарко. – СПб.: Изд-во СПбГУ, 2001. – 260 с.
3. Бондарко А. В. Проблемы функциональной грамматики. Полевые структуры / А. В. Бондарко. – СПб.: Наука, 2005. – 480 с.
4. Бондарко А. В. Теория функциональной грамматики. Темпоральность. Модальность / А. В. Бондарко, Е. И. Беляева, Л. А. Бирюлин, Е. Е. Корди, К. П. Сильницкий, В. С. Храковский, С. Н. Цейтлин, М. А. Шелякин. – Л.: Наука, 1990. – 264 с.
5. Бондарко А. В. Функциональная грамматика / А. В. Бондарко. – Л., 1984. – 245 с.

АННОТАЦИЯ

Арцебашева О. В. Глагольные категории в концепции функциональной грамматики А. В. Бондарко

Статья посвящена анализу взглядов А. В. Бондарко на проблему грамматических категорий глагола с точки зрения функциональной грамматики. Дано лингвистическое трактование

исследуемой проблематики. Сделаны выводы про анализ категорий в лингвистико-историографическом аспекте.

Ключевые слова: глагольные категории, функциональная грамматика, темпоральные отношения, функционально-семантическое поле.

SUMMARY

Artsebasheva O. V. Verbal categories in A. V. Bondarko's conception of functional grammar

The article is dedicated to A. V. Bondarko's understanding of the question of the verbal categories from the point of view of functional grammar. The linguistic interpretation of the problem under analysis is considered in this paper. High emphasis is placed on the results of the linguistic-historiographical analysis of these categories.

Key words; verbal categories, functional grammar, temporal relations, functional-semantic field.

*О.І. Баранова
(Горлівка)*

УДК 811.111+ 81'342

ПРОСОДИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ ТА КОМУНІКАТИВНІ СТРАТЕГІЇ ПОБУДОВИ ДИСКУРСУ

На жаль, сьогодні дослідження в галузі фонетики дещо втратили цікавість і лише невелика кількість лінгвістів займається дослідженнями мови та мовлення з боку зору фонетики, що видно з огляду фахових та інших видань з мовознавства. Дослідження в галузі практичної та теоретичної граматики, лексикології, стилістики тексту та психолінгвістики здаються більш привабливими. Але це не означає, що фонетика та пов'язані з нею питання досконало вивчені. На початку нового тисячоліття фонетичний аспект мовлення, особливо проблеми просодичної організації мовлення, набувають нової актуальності. Тому дану статтю хотілося б присвятити проблемам просодичної організації тексту та комунікативні стратегії побудови дискурсу. На нашу думку, дослідження даної проблеми тісно пов'язано з прагматикою дискурсу та психолінгвістикою. Сьогодні мовознавчі дослідження вже вийшли за межі однієї галузі мовознавства, лише комплексне дослідження може дати плідний результат.

Коло питань мовознавства можна умовно звести до трьох традиційних питань: як улаштована мова, як розвивається мова та як функціонує мова. Усі існуючі галузі мовознавства в тій чи іншій мірі торкаються та розвиваються в межах вищезгаданих питань.